

VOLKSWAGEN

AKTIENGESELLSCHAFT

Požiadavka koncernu Volkswagen na udržateľný rozvoj vo vzťahoch s obchodnými partnermi (etický kódex pre obchodných partnerov)

I. Predslov

Nasledujúce požiadavky upresňujú očakávania koncernu Volkswagen ohľadom postojov a chovania obchodných partnerov v rámci ich obchodných činností. Tieto požiadavky tvoria základ pre úspešné budovanie obchodných vzťahov medzi koncernom Volkswagen a jeho partnermi.

II. Spolupráca

Požiadavky sa riadia národnými a medzinárodnými predpismi a konvenciami, internými normami a hodnotami. Sú postavené na princípoch Global Compact, Charty pre dlhodobý udržateľný rozvoj Medzinárodnej obchodnej komory a príslušných konvencií Medzinárodnej organizácie práce. Koncern Volkswagen tieto princípy dopĺňa v oblastiach politiky životného prostredia, z tejto politiky vyplývajúcich cieľov a predsavzatí, stratégie kvality a Prehlásení sociálnych práv Volkswagenu.

V súťaži i s konkurenciou, v snahe o docielenie úspešnej a trvalej obchodnej činnosti, kladieme dôraz na kvalitu a hodnotu našich výrobkov a služieb. Obchodní partneri Volkswagen majú veľký podiel na podnikateľskom úspechu koncernu. Partnerské chovanie vytvára trvalé obchodné vzťahy, z ktorých môžu čerpať obe strany. Preto si koncern zakladá na úzkej spolupráci so svojimi obchodnými partnermi. Základnými hodnotami našej spolupráce sú bezúhonnosť, poctivosť, transparentnosť a partnerstvo.

Volkswagen vyznáva solídne, čestné jednanie v každodennej obchodnej činnosti, ktoré je v súlade s uznávanými pravidlami. Takéto jednanie sa očakáva taktiež od obchodných partnerov, obzvlášť v oblasti ľudských práv, bezpečnosti práce, ochrany zdravia, ochrany životného prostredia a potierania korupcie. Preto Volkswagen očakáva, že aj obchodní partneri a ich zamestnanci budú jednať zodpovedne a budú viazaní dodržiavaním požiadaviek stanovených v tomto dokumente. Koncern Volkswagen tiež očakáva, že sa jeho obchodní partneri budú zasadzovať o dodržiavanie týchto Požiadaviek zo strany svojich dodávateľov.

Žiadne tretie osoby nemôžu požadovať akékoľvek nároky založené na týchto požiadavkách.

III. Oblasť použitia

Požiadavky na udržateľný rozvoj platia pre všetky obchodné vzťahy medzi koncernom Volkswagen a jeho obchodnými partnermi.

Koncern Volkswagen si vyhradzuje právo kontrolovať dodržiavanie uvedených požiadaviek prostredníctvom odborníkov priamo u obchodných partnerov, po predchádzajúcom ohlásení a za prítomnosti zástupcov obchodného partnera, počas bežného prevádzkového času, a v súlade s príslušným platným právom, hlavne s právom na ochranu údajov (Datenschutz)

IV. Požiadavky

1. Ochrana životného prostredia

Volkswagen po celom svete vyvíja, vyrába a predáva automobily, ktoré zaisťujú individuálnu mobilitu. Zodpovedá za trvalé zlepšovanie ekologickej prijateľnosti svojich produktov a zníženie zaťaženia prírodných zdrojov pri zohľadnení ekonomických hľadísk. Z tohoto dôvodu je samozrejmosťou dodržiavanie všetkých príslušných environmentálnych zákonov a predpisov zo strany obchodných partnerov vo všetkých krajinách, v ktorých pôsobí. Závazná je

- environmentálna politika Volkswagenu,
- environmentálne ciele technického vývoja,
- VW norma 01155 (Automobilové diely od dodávateľov),
- oddiely 2.1 (Ciele normy), 8. (Ekologická prijateľnosť), 9.1 (Príkazy a zákazy týkajúce sa materiálov) a 9.2 (Požiadavky na materiály) VW normy 99000 (Požiadavky na realizáciu výkonov v rámci vývoja dielov) a
- zadania v súpisoch výkonov pre štandardné diely.

Ďalej Volkswagen od svojich obchodných partnerov očakáva, že budú zohľadňovať a dodržiavať tieto aspekty:

Vytvorenie a aplikácia systémov riadenia životného prostredia

Management orientovaný na životné prostredie je jedným z prvoradých cieľov politiky podniku. Spoločnosť Volkswagen preto očakáva od všetkých obchodných partnerov s výrobnými závodmi vhodný systém riadenia životného prostredia. Z toho dôvodu očakáva spoločnosť Volkswagen od svojich hlavných dodávateľov certifikovaný systém riadenia životného prostredia podľa medzinárodnej normy ISO 14001 alebo vyhlášky EMAS Európskej únie.

Aktívne zaobchádzanie s ekologickými výzvami

S ekologickými výzvami je zaobchádzanie obozretné a prezieravé. Sú robené opatrenia pre zodpovedný prístup k životnému prostrediu. Je potrebné usilovať sa o rozvoj a rozšírenie ekologických technológií.

Prevenia vzniku škôd v oblasti životného prostredia a zdravia; Výrobky a procesy s nízkou spotrebou zdrojov a nízkou emisiou plynov spôsobujúcich skleníkový efekt

Pri všetkých druhoch činností je zabraňované vplyvom pôsobiacim na životné prostredie a zdravie zamestnancov, alebo sú tieto vplyvy minimalizované. Pri vývoji, výrobe a využívaní výrobkov a pri iných činnostiach sa berie ohľad na úspory energií a surovín, znižovanie emisií plynov spôsobujúcich skleníkový efekt na minimum, využívanie obnoviteľných zdrojov a minimalizovanie škôd na životnom prostredí a zdraví.

Odpady a recyklácia

Ako pri vývoji, výrobe a užívaní výrobkov, tak aj pri iných činnostiach sa zohľadňuje zabránenie vzniku odpadov, opätovné použitie, recyklácia, ako aj bezpečná a ekologicky šetrná likvidácia zvyškového odpadu.

Školenia zamestnancov

Zamestnanci sú podľa svojich pracovných úloh motivovaní, informovaní a kvalifikovaní v oblasti ochrany životného prostredia.

2. Práva pracovníkov

Pre Volkswagen je rešpektovanie medzinárodne uznávaných ľudských práv základom všetkých obchodných vzťahov. Hlavne je potrebné dodržiavať tieto ustanovenia a také pracovné právo krajiny, v ktorej obchodný partner pôsobí.

Sloboda združovania

Uznanie základného práva všetkých zamestnancov zakladať odbory a zastúpenia zamestnancov, a byť ich členmi. Tam, kde je toto právo v dôsledku lokálnych zákonov obmedzené, mali by byť podporované alternatívne možnosti zastúpenia zamestnancov v súlade so zákonom.

Vylúčenie diskriminácie

Zaručuje sa rovnosť šancí a rovnaké jednanie nezávislé na etnickom pôvode, farbe pleti, pohlaví, náboženskom vyznaní, štátnej príslušnosti, sexuálnej orientácie, sociálnom pôvode alebo politickom zmyslení, pokiaľ sa tieto zakladajú na demokratických princípoch a tolerancii voči inak zmysľajúcim. Zamestnanci sú zásadne vyberaní, prijímaní a podporovaní na základe svojej kvalifikácie a svojich schopností.

Nútená práca

Spoločnosť Volkswagen odmieta akékoľvek vedomé využívanie nútenej a povinnej práce vrátane dlžobného otroctva alebo nedobrovoľnej práce väzňov.

Detská práca

Práca detí je zakázaná. Dbá sa na minimálny vek pre zamestnávanie podľa pravidiel štátnych noriem.

Odmeny a výkony

Odmeny a výkony, ktoré sú vyplácané alebo poskytované za normálny pracovný týždeň, zodpovedajú prinajmenšom právne platnému garantovanému

minimu. Pokiaľ by zákonné alebo tarifnozmluvné úpravy neexistovali, orientujú sa podľa odvetvových, či miestne obvyklých tarifných odmien a benefitov, ktoré zabezpečia zamestnancom a ich rodinám primeraný životný štandard.

Pracovný čas

Pracovný čas zodpovedá minimálne príslušným národným zákonným normám, popr. minimálnym normám daných hospodárskych oblastí.

Bezpečnosť práce a ochrana zdravia

Obchodný partner dodržiava aspoň príslušné národné štandardy bezpečnosti práce a ochrany zdravia a zavádza v tomto rámci primerané opatrenia k zabezpečeniu zdravia a bezpečnosti na pracovisku, aby boli zaistené pracovné podmienky neohrozujúce zdravie pracovníkov.

3. Transparentné obchodné vzťahy

Zabránenie konfliktu záujmov

Obchodní partneri koncernu Volkswagen robia svoje rozhodnutia výlučne na základe vecných kritérií a nenechajú sa ovplyvniť osobnými záujmami a vzťahmi.

Potieranie korupcie

Volkswagen podporuje národné a medzinárodné úsilie o to, aby hospodárska súťaž nebola ovplyvňovaná či deformovaná korupciou, a odmieta akékoľvek korupčné jednania a jednania poškodzujúce podnikanie. Od svojich obchodných partnerov Volkswagen požaduje, aby odmietali a zabraňovali akejkoľvek forme korupcie, medzi ktorú patria tiež tzv. „facilitation payments“ (odmeny za urýchlené vybavenie rutinných úradných úkonov). Obchodní partneri musia zabezpečiť, aby ich zamestnanci, subdodávatelia alebo zástupcovia neposkytovali a neponúkali úplatky, neprípustné dary alebo iné neprípustné platby a výhody zákazníkovi, úradným či iným tretím osobám, ani od nich takéto platby neprijímali.

4. Čestné trhové správanie

Voľná hospodárska súťaž

Volkswagen požaduje od svojich obchodných partnerov, aby dodržiavali platné a aplikovateľné zákony upravujúce hospodársku súťaž a kartelové zákony. Predovšetkým nebudú uzatvárať žiadne dohody s konkurentami, dodávateľmi, zákazníkmi a inými tretími osobami, ktoré by boli v rozpore s hospodárskou súťažou, ani nebudú zneužívať prípadné možné dominantné postavenie na trhu.

Kontroly importu a exportu

Pri importe a exporte tovaru a služieb dodržiavajú obchodní partneri všetky platné a aplikovateľné zákony.

Pranie špinavých peňazí

Obchodní partneri udržiavajú obchodné vzťahy iba s takými obchodnými partnermi, o ktorých bezúhonnosti sú presvedčení. Musia dbať na to, aby neboli porušované platné zákonné ustanovenia proti praniu špinavých peňazí.

V. Právne dôsledky v prípade porušovania týchto požiadaviek

Volkswagen považuje dodržiavanie požiadaviek formulovaných v tomto dokumente za zásadné pre príslušný zmluvný vzťah. V prípade, že obchodný partner koncernu Volkswagen nebude tieto požiadavky dodržiavať, vyhradzuje si Volkswagen právo ukončiť obchodný vzťah s týmto obchodným partnerom mimoriadnou výpoveďou. Volkswagen má výlučné právo rozhodnúť o prípadnom neuplatnení tohoto postupu a prijatí alternatívnych opatrení v prípade, že obchodný partner vierohodne presvedčí a preukáže, že neodkladne prijal opatrenia k zamedzeniu podobných porušení v budúcnosti.